



புதுச்சேரி மாநில அரசிதழ்

La Gazette de L'État de Poudouchéry The Gazette of Puducherry

அதிகாரம் பெற்ற வெளியீடு

Publiée par Autorité

Published by Authority

| | | | | | |
|-----|----------------|-----------------|---------|-----------|-----------------------|
| எண் | புதுச்சேரி | செவ்வாய்க்கிழமை | 2022 லு | மார்ச் மீ | 29 உ |
| No. | 13 Poudouchéry | Mardi | 29 | Mars | 2022 (8 Chaitra 1944) |
| No. | Puducherry | Tuesday | 29th | March | 2022 |

பொருளடக்கம்

SOMMAIRES

CONTENTS

| | பக்கம் | | Page | | Page |
|----------------------------------|--------|---|--------|------------------------------|------|
| தொழில் நீதிமன்றத் தீர்ப்புகள் .. | 254 | Sentence arbitral du Travail de Tribunal. | .. 254 | Award of the Labour Court .. | 254 |
| அரசு அறிவிக்கைகள் .. | 259 | Notifications du Gouvernement | .. 259 | Government Notifications .. | 259 |
| ஒப்ப அறிவிப்புகள் .. | 265 | Avis d' appel d' offres | .. 265 | Tender Notice .. | 265 |
| ஏல அறிவிப்பு .. | 267 | Vente publique | .. 267 | Auction notice .. | 267 |
| ஆபத்தான நிறுவனங்கள் .. | 268 | Etablissements dangereux | .. 268 | Dangerous Establishments .. | 268 |
| சாற்றறிக்கைகள் .. | 270 | Annonces | .. 270 | Announcements .. | 270 |

| Sl. No. | Name of the applicant | Register No., session and year | Sl. No. of the Mark Certificate | School in which studied last |
|--------------------|-----------------------|--------------------------------|---------------------------------|--|
| (1) | (2) | (3) | (4) | (5) |
| Thiru/Tmt./Selvi : | | | | |
| 1 | Sujith V | 4851237 March 2019 | 2767861 | Jeevanandam Government Higher Secondary School, Karamanikuppam, Puducherry. |
| 2 | Sujith V | 3568302 March 2018 | 1767687 | Jeevanandam Government Higher Secondary School, Karamanikuppam, Puducherry. |
| 3 | Raja I | 607201 March 2012 | 1306325 | Ilango Adigal Government Higher Secondary School, Muthirayarpalayam, Puducherry. |
| | | 131900 June 2016 | 1944587 | Private Study. |
| 4 | Baranidaran R | 575845 March 2011 | 5982112 | Amalorpavam Higher Secondary School, Vanarapet, Puducherry. |
| 5 | Kowsalya D | 4860669 March 2019 | 2770260 | Vallalar Government Girls' Higher Secondary School, Lawspet, Puducherry. |
| 6 | Kowsalya D | 3573741 March 2018 | 1770081 | Vallalar Government Girls' Higher Secondary School, Lawspet, Puducherry. |
| 7 | Sriram R | 549890 March 2013 | 7999117 | Aditya Vidhyashram Higher Secondary School, Poraiyur, Puducherry. |
| 8 | Nikesh B | 580264 March 2015 | 10121552 | Aditya Vidhyashram Higher Secondary School, Konerikuppam, Puducherry. |
| 9 | Balaguru K | 582836 March 2011 | 6000446 | Kamban Government Higher Secondary School, Nettapakkam, Puducherry. |
| | | 146020 June 2011 | 6300263 | Private Study. |
| 10 | Ansari Ali D | 812103 March 1992 | 0236166 | Jeevanandam Government Higher Secondary School, Karamanikuppam, Puducherry. |
| 11 | Asuvathamam M | 551103 March 2010 | 5153570 | MA Government Higher Secondary School, Embalam, Puducherry. |
| 12 | Vebeshnan V | 607773 March 2017 | — | St. Joseph Higher Secondary School, T.V. Koil, Puducherry. |
| 13 | Swedha B | 4856713 March 2019 | 2771317 | Immaculate Heart of Mary Girls' Higher Secondary School, Puducherry. |

V. G. SIVAGAMI,
Joint Director of School Education.

புதுச்சேரி அரசு
வருவாய் மற்றும் பேரிடர் மேலாண்மைத் துறை

ஒப்பந்தப்புள்ளி மற்றும் ஏல அறிவிப்பு

புதுச்சேரி அரசு, வருவாய் மற்றும் பேரிடர் மேலாண்மைத் துறையில் உள்ள கீழ்க்கண்ட பொருட்களை கூழாக்கி அழிப்பதற்காக உள்ளூர் ஒப்பந்ததாரர்களிடமிருந்து மூடி முத்திரையிடப்பட்ட ஒப்பந்தப்புள்ளிகள் வரவேற்கப்படுகின்றன.

| பொருள் விளக்கம் | அளவு | ஒரு கிலோவிற்கு |
|---|---------------------------------|----------------|
| நிரப்பப்பட்ட/முன் அச்சிடப்பட்ட ஸ்பைரல் செய்யப்பட்ட அல்லது தைக்கப்பட்ட மக்கள் தொகை பதிவேட்டு புத்தகங்கள் | 1784 எண்கள் (சுமார் 2,325 கிலோ) | |

2. குறிப்பிடவேண்டிய ஒரு கீலோவிற்கான விலையில் புத்தகங்களின் விலை, போக்குவரத்து, எடை மற்றும் கூழாக்கும் செலவுகள் மற்றும் பிற தற்செயலான செலவுகள் ஆகியவை அடங்கும்.

3. மூடி முத்திரையிடப்பட்ட “உறையில் என்.பி.ஆர் புத்தகங்களை கூழாக்கி அழிப்பதற்கான ஒப்பந்தப்புள்ளி” என குறிப்பிட்டு ஒப்பந்தப்புள்ளிகள் துணை ஆட்சியர் (HQ), மாவட்ட ஆட்சியர் அலுவலகம், வழுவூர் சாலை, பேட்டையன்சத்திரம், புதுச்சேரி என்ற முகவரிக்கு 06-04-2022 அன்று பிற்பகல் 1.00 மணிக்கு அல்லது அதற்கு முன்னதாக அலுவலகத்தை வந்தடையும் படி அனுப்பிவைக்கப்பட வேண்டும். பெறப்பட்ட ஒப்பந்தப்புள்ளிகள் அன்றைய தினம் மாலை 4.00 மணிக்கு புதுச்சேரி மாவட்ட ஆட்சியர் அலுவலக கலந்தாய்வு அரங்கில், வருகை தந்திருக்கும் ஒப்பந்தப்புள்ளிதாரர்கள் முன்னிலையில் திறக்கப்படும்.

4. ஏலம் எடுக்க விரும்புவர்கள் ஒப்பந்த முன் வைப்புத் தொகையாக ₹ 1.500 (ரூபாய் ஆயிரத்து ஐநூறு மட்டும்) “The Special Officer, Department of Revenue and Disaster Management, Puducherry” எனும் பெயரில் வரைவோலையாக சமர்ப்பிக்க வேண்டும். ஒப்பந்தம்/ஏலம் முடிந்தவுடன் வெற்றிபெறாத ஒப்பந்ததாரர்களின் ஒப்பந்த முன் வைப்புத் தொகை உடனடியாக திருப்பித்தரப்படும்.

5. ஒப்பந்ததாரர்கள் ஜி.எஸ்.டி. விவரங்களுடன் அடையாளச் சான்றிணை சமர்ப்பிக்க வேண்டும். நிறுவனமாக இருப்பின், உரிய அங்கீகாரக் கடிதம் மற்றும் பதிவுச் சான்றிதழ் ஆகியவற்றை சமர்ப்பிக்க வேண்டும்.

6. குறிப்பிடப்பட்ட கடைசி தேதி மற்றும் நேரத்திற்குப் பிறகு பெறப்பட்ட ஒப்பந்தப்புள்ளிகள் நிராகரிக்கப்படும்.

7. ஒப்பந்ததாரர்கள் தங்கள் ஒப்பந்தப்புள்ளிகளை சமர்ப்பிப்பதற்கு முன், பழைய மாவட்ட ஆட்சியர் அலுவலகம், சாரம், புதுச்சேரியில் வைக்கப்பட்டுள்ள என்.பி.ஆர். புத்தகங்களை எந்த வேலை நாட்களிலும் அலுவலக நேரத்தில் பார்வையிடலாம். ஒப்பந்தம்/ஏலம் முடிவடைந்தவுடன் ஒப்பந்தம் மூலம் ஏலம் எடுக்கப்பட்ட பொருட்களின் தரம் மற்றும் அளவு மீதான குறைகள் ஏற்றுக்கொள்ளப்படமாட்டாது.

8. எந்த ஒரு ஒப்பந்தப்புள்ளியை எந்த காரணமும் தெரிவிக்காமல் ஏற்கவோ, நிராகரிக்கவோ அல்லது ஒத்திவைக்கவோ கீழே கையொப்பமிட்டவருக்கு உரிமை உள்ளது.

9. தேவைப்பட்டால் அதிக விலையை நிர்ணயிக்க ஒப்பந்ததாரர்களிடையே பொது ஏலம் நடத்தப்படும்.

10. வெற்றிபெற்ற ஒப்பந்ததாரர்/ஏலத்தாரர் “DDO, DCO, Puducherry” எனும் பெயரில் வரைவோலையாக, என்.பி.ஆர். புத்தகங்களுக்கான முழுத் தொகையையும் செலுத்த வேண்டும்.

11. வெற்றிபெற்ற ஒப்பந்ததாரர்/ஏலத்தாரர் பழைய மாவட்ட ஆட்சியர் அலுவலகம், சாரம், புதுச்சேரியில் இருந்து தனது சொந்தப் பொறுப்பிலும், செலவிலும், துறை அதிகாரிகள் முன்னிலையில் புத்தகங்களை எடுத்துச்செல்ல வேண்டும்.

12. வெற்றிபெற்ற ஒப்பந்ததாரர்/ஏலத்தாரர் அன்றைய தினமே என்.பி.ஆர். புத்தகங்களை எடுத்துச் சென்று, இத்துறை அதிகாரிகள் முன்னிலையில் அப்புத்தகங்களை கூழாக்கி அழிக்க வேண்டும்.

13. வெற்றிபெற்ற ஒப்பந்ததாரர்/ஏலத்தாரர் என்.பி.ஆர். புத்தகங்களை கூழாக்கி அழித்தபின், பின்வரும் ஆவணங்களை இத்துறைக்கு சமர்ப்பிக்க வேண்டும்.

(i) என்.பி.ஆர். புத்தகங்களின் முழு அளவுக்கான எடை சான்றிதழ்

(ii) என்.பி.ஆர். புத்தகங்களை கூழாக்கிய நிறுவனத்திடமிருந்து பல்பிங் சான்றிதழ்.

14. கூழாக்கப்பட்ட என்.பி.ஆர். புத்தக பொருட்களுக்கு வெற்றிபெற்ற ஒப்பந்ததாரர்/ஏலத்தாரர் உரிய GST செலுத்த வேண்டும்.

15. என்.பி.ஆர். புத்தகங்களை கூழாக்கி அழிப்பது தொடர்பான ஒப்பந்த/ஏல அறிவிப்பின் விதிமுறைகள் மற்றும் நிபந்தனைகள் குறித்து ஏதேனும் விளக்கங்களை, சிறப்பு அலுவலர், சிறப்புச் செயலர் அலுவலகம் (வருவாய்), முதல் தளம், ஆட்சியர் அலுவலகம், வழுவூர் சாலை, புதுச்சேரி-605 009 என்ற முகவரியில் எந்த வேலை நாளிலும், அலுவலக நேரத்தில் பெறலாம். **தொலைபேசி எண்: 0413-2299503, மின்னஞ்சல்: sorev.pon@nic.in.**

16. ஏதேனும் சர்ச்சை ஏற்பட்டால், வருவாய் செயலரின் முடிவே இறுதியானது.

புதுச்சேரி, 2022 (வர்பு மார்ச் மீ 21 வ.)

K. முரளிதரன்,
துணை ஆட்சியர் (HQ).

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
DEPARTMENT OF REVENUE AND DISASTER
MANAGEMENT

Puducherry, the 21st March 2022.

TENDER-CUM-AUCTION NOTICE

Sealed tenders are invited from the local tenderers for disposal by pulping of the following items available in the Department of Revenue and Disaster Management, Puducherry:

| Item description | Quantity | Rate per kg. |
|--|-------------------------------|--------------|
| Filled-in/updated NPR pre-printed booklets (Spiral bound/Stitched) | 1784 Nos. (approx. 2,325 kg.) | |

2. The rate shall be quoted per kilogram, which shall be inclusive of the price for the booklets, transportation, weighing and pulping costs, and other incidental expenses.

3. Tenders in sealed cover superscribed as “Tender for pulping and disposal of NPR booklets” shall be addressed to the Deputy Collector (HQ), Collectorate,

Vazhudavur Road, Pettaiyanchathiram, Puducherry and shall reach the office on or before 06-04-2022 at 01.00 p.m. The received tenders will be opened at 04.00 p.m. on the same day in the presence of the tenderers whoever present at the Conference Hall of the Collectorate, Puducherry.

4. The intending tenderers should deposit an amount of ₹ 1,500 (Rupees one thousand five hundred only) as earnest money deposit, in the form of a Demand Draft drawn in favour of "The Special Officer, Department of Revenue and Disaster Management, Puducherry". The earnest money deposit of the unsuccessful tenderers will be refunded immediately after the tender/auction sale is over.

5. The tenderers shall submit a valid proof of identification (due authorisation letter and Registration Certificate in the case of a firm) along with GST particulars.

6. The tenders received after the due date and time will summarily be rejected.

7. The intending tenderers before submission of their tender, may inspect the NPR booklets, stored at the Old Collectorate, Saram, Puducherry, during office hours on any working day. No claims on the quality and quantity of the articles will be admitted once the tender is finalized.

8. The undersigned reserves the right to accept/reject or postponed the tender/auction without assigning any reasons thereof.

9. If necessary, the auction will be conducted among the tenderers to fix the highest rate.

10. The successful tenderers/bidder shall pay the full amount for the entire quantity of NPR booklets, in the form of a Demand Draft drawn in favour of "DDO, DCO, Puducherry".

11. The successful tenderers/bidder shall clear the booklets from the Old Collectorate, Saram, Puducherry, at his/her own risk and cost, in the presence of Department Officials.

12. The successful tenderers/bidder shall straightaway transport the booklets for pulping. The pulping of the booklets shall take place on the same day, in the presence of the Officials of this Department.

13. The successful tenderers/bidder, after pulping the booklets, shall submit the following documents to the Department:

- Weightment Certificate for the entire quantity of booklets
- Pulping Certificate from the firm where booklets were pulped

14. GST shall be paid by the successful bidder/tenderers for disposed booklet material, as per the prevailing rates at the time of disposal.

15. Any clarification on the terms and conditions of the Tender-cum-Action notice regarding disposal by pulping of NPR booklets may be obtained from the Special Officer, Office of the Special Secretary (Revenue), I Floor, Collectorate, Vazhudavur Road, Puducherry-605 009, during office hours on any working day. (Telephone No: 0413-2299503; e-mail: sorev.pon@nic.in).

16. In case of any dispute, the decision of the Secretary to Government (Revenue) shall be the final.

K. MURALIDHARAN,
Deputy Collector (Headquarters).

புதுவை விற்பனைக் குழு
(ஓர் புதுச்சேரி அரசு நிறுவனம்)

ஏல அறிவிப்பு
(மின்னணு இணையதள ஏலமுறை)

புதுவை விற்பனைக் குழுவிற்கு சொந்தமான, பயன்பாட்டில் இல்லாத கீழ்க்கண்ட கனரக வாகனங்கள் "உள்ளது உள்ளபடி நிலையில்" (<https://eauction.gov.in>) என்ற முகவரி கொண்ட இணைய தளம் மூலம் 11-04-2022 அன்று காலை 10.00 மணி முதல் மாலை 4.30 மணிவரை ஏலம் விடப்பட இருக்கின்றது.

பழைய கனரக வாகனங்கள் மொத்த எண்ணிக்கை - 3

| வ. எண் | வாகனத்தின் பெயர் | பதிவு எண் | வருடம் Model |
|--------|----------------------|------------------|--------------|
| (1) | (2) | (3) | (4) |
| 1 | லாட்டா எல்.பி.டி 909 | (1) PY.01 M 2516 | 1999 |
| 2 | லாட்டா எல்.பி.டி 909 | (1) PY.01 P 4055 | 2000 |
| 3 | ஈச்சர் 1090 | (1) PY.01 W 9570 | 2004 |

(குறிப்பு : குறிப்பிட்டுள்ள உருவாக்கத்தில் உள்ள ஒவ்வொரு வகை வாகனங்களின் எண்ணிக்கையும் அடைப்புக் குறியீட்டினுள் குறிப்பிடப்பட்டுள்ளது)

விண்ணப்பம், மின் ஏல அறிவிப்பு, விதிமுறைகள், நிபந்தனைகள் மற்றும் வாகனங்களின் விவரம், ஈட்டியத் தொகை சமர்ப்பிக்க வேண்டிய படிவம் ஆகியவற்றை 28-03-2022 தேதி முதல் 07-04-2022 தேதி வரை <https://eauction.gov.in> மற்றும் <https://agri.py.gov.in/> என்ற முகவரி கொண்ட இணையத்தள முகவரியில் பதிவிறக்கம் செய்துகொள்ளலாம்.

புதுச்சேரி, 2022 *(வரு)* மார்ச் 24 வ.

K. சிவ சங்கர முருகன்,
செயலர் (புதுவை விற்பனைக் குழு).